



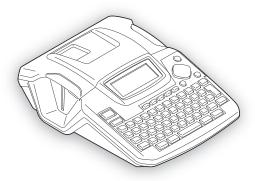


PT-2100



GUIDE DE L'UTILISATEUR

Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser le P-touch pour la première fois. Conservez ce guide dans un lieu sûr afin de l'utiliser ultérieurement.



	_/
2 DÉMARRAGE	P. 12
3 ÉDITION DE L'ÉTIQUETTE	P. 25
4 IMPRESSION D'ÉTIQUETTES	P. 50
5 UTILISATION DE LA MÉMOIRE	P. 58
6 ENTRETIEN DU P-touc	h P. 62
7 DÉPANNAGE	P. 64
8 ANNEXE	P. 70
9 INDEX	P. 73

INTRODUCTION

Information importante

Si vous avez des questions ou besoin d'informations sur votre produit Brother, vous pouvez nous contacter par plusieurs moyens parmi lesquels :

Service à la clientèle

1-877-BROTHER (877-276-8437)

Fax: (514) 685-4898

Site Internet www.brother.ca/

Fournitures/Accessoires www.brother.ca/ ou 1-877-BROTHER

1 rue Hôtel de Ville, Dollard-des-Ormeaux, Québec, H9B 3H6 Canada

Veuillez noter le modèle, le numéro de série, la date et le lieu d'achat de votre produit ci-dessous. Conservez ces informations avec votre preuve d'achat (acte de vente) dans le cas où votre produit nécessite un entretien.

N° de modèle

de modele
° de série
ate d'achat :
lagasin d'achat :
dresse du magasin :

Important : nous vous recommandons de conserver tous les matériaux d'emballage d'origine, dans le cas où vous deviez expédier ce produit.

Gagnez du temps - Enregistrez-vous en ligne!

Ne faites pas la queue à la poste, ne vous inquiétez pas d'un courrier perdu.
Visitez notre site Web à l'adresse www.registermybrother.com
Votre produit sera immédiatement enregistré dans notre base de données et vous pourrez passer à autre chose!

Et quand vous serez sur le site Web, profitez-en pour rechercher les concours et d'autres informations intéressantes!

Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada (Canada seulement)

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

- Les logos Brother et P-touch sont des marques déposées de Brother Industries, Ltd.
- Microsoft, Windows Vista et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les dénominations d'autres logiciels ou produits utilisés dans ce document représentent les marques de commerce ou les marques déposées des sociétés qui les ont développées.

Sommaire

1. INTRODUCTION	4
Ce que vous pouvez faire Mesures préventives de sécurité Mesures préventives générales Symboles utilisés dans ce guide Court index	6 . 10 . 10
2. DÉMARRAGE	12
Déballer votre P-touch. Description générale Écran ACL et clavier. Écran à cristaux liquides. Noms et fonctions des touches. Bloc d'alimentation	. 13 . 14 . 14 . 15 . 17
Pile	. 18 . 19 . 21 . 22
Avance uniquement Écran à cristaux liquides Contraste de l'écran à cristaux liquides Régler les langues et l'unité Langue Unité	. 22 . 23 . 23 . 24 . 24
3. ÉDITION DE L'ÉTIQUETTE	25
Saisie et édition de texte Saisie du texte au clavier Ajout d'une nouvelle ligne Ajout d'un nouveau bloc Déplacement du curseur Insertion de texte Insérer une tabulation Suppression de texte	. 25 . 25 . 25 . 25 . 26 . 26
Saisie des symboles à l'aide de la touche Saisie de symboles à l'aide de la fonction Symbole Liste des symboles	. 27 . 27 . 27

















INTRODUCTION

Saisie des caractères accentués	29
Liste des caractères accentués	30
Réglage des attributs de caractères	3
Régler les attributs de caractères par étiquette	
Régler les attributs de caractères pour chaque ligne	31
Options de polices et de tailles	
Options de largeurs et de styles	33
Régler le style Adaptation automatique	
Réglage des attributs d'étiquette	35
Options de cadres	
Utilisation des mises en page à formatage automatique	37
Utilisation des modèles – Exemple : création de l'identification d'un bien	
Utilisation des mises en page de bloc	
Création d'une étiquette de code à barres	
Réglage des paramètres de codes à barres	
Saisie des données de codes à barres	
Édition et suppression d'un code à barres	49
4. IMPRESSION D'ÉTIQUETTES	. 50
Prévisualisation de l'étiquette	50
Impression d'une étiquette	
Impression d'un seul exemplaire	
Impression de copies multiples	51
Étiquettes à numérotation automatique	52
Impression en miroir	53
Options de coupure du ruban	54
Régler la longueur de l'étiquette	56
Application des étiquettes	57
E LITH ICATION DE LA MÉMOIDE	
5. UTILISATION DE LA MÉMOIRE	. 50
Stocker une étiquette dans la mémoire	58
Ouvrir un fichier d'étiquette stocké	
Imprimer un fichier d'étiquette stocké	60
Supprimer un fichier d'étiquette stocké	61
6. ENTRETIEN DU P-touch	. 62
Réinitialisation du P-touch	63
Entretien	
Nettoyage de la partie externe de l'étiqueteuse P-touch	62
Nettoyage de la tête d'impression	
Nettoyage du coupe-ruban	

7. DÉPANNAGE	64
Quoi faire quand	
8. ANNEXE	70
Fiche technique	70
9. INDEX	73

















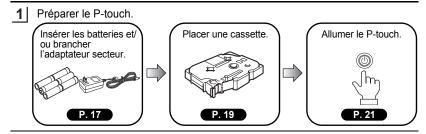
INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi le P-touch PT-2100.

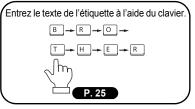
Votre nouveau P-touch est un système d'étiquetage facile à manœuvrer et riche en options, qui rend la création d'étiquettes professionnelles de haute qualité un jeu d'enfant. En plus d'une création d'étiquette simplifiée grâce à des mises en page d'étiquettes préformatées, le logiciel d'édition P-touch propose un formatage avancé d'étiquettes, de formats de blocs, de codes à barres, ainsi que des fonctions de numérotation automatique.

Ce que vous pouvez faire

■ Créer une étiquette avec P-touch



2 Saisir le texte de l'étiquette.



En plus de la saisie de texte, le P-touch offre toute une gamme de fonctions d'édition.

« Créez des étiquettes comme celles-ci »



3 Imprimer l'étiquette.



Il est possible de visualiser la mise en page de l'étiquette avant de l'imprimer. La prévisualisation avant impression permet d'éviter de gaspiller du ruban.



■ Créer une étiquette à l'aide d'un ordinateur

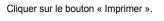
- Préparer le P-touch. (Se reporter à l'étape 1 de la section précédente.)
- 2 Préparer l'ordinateur. *(Câble USB non fourni lors de l'achat du PT-2100.)



3 Saisir le texte de l'étiquette à l'aide du P-touch Editor.



4 Imprimer l'étiquette.





Aide avec le logiciel

















Mesures préventives de sécurité

Pour éviter les blessures et les dégâts, des remarques d'importance sont signifiées par l'utilisation de divers symboles. Vous trouverez plus loin les symboles et leur signification :

AVERTISSEMENT	Vous indique quoi faire pour éviter les blessures.		
A ATTENTION	Vous indique les procédures à suivre pour éviter d'endommager la P-touch.		

Les symboles utilisés dans ce manuel sont les suivants:

\Diamond	Action INTERDITE	8	NE DEMONTEZ PAS le produit.
3	N'ECLABOUSSEZ PAS le produit et ne le trempez pas non plus dans l'eau.	8	NE TOUCHEZ à aucune partie donnée du produit.
0	Action obligatoire	6	Débranchement
\triangle	Avertissement de sécurité	A	Avertissement relatifs aux risques d'électrocution

A AVERTISSEMENT

Adaptateur CA

Suivre ces instructions pour éviter les incendies, l'électrocution ou la panne.

- - N'utiliser que l'adaptateur courant alternatif (AD-24) concu exclusivement pour la P-touch. Si cette instruction n'est pas respectée, un accident ou des dommages peuvent se produire. Brother ne sera responsable d'aucun accident ou endommagement résultant de l'utilisation d'un autre adaptateur courant alternatif que celui spécifié.
- En cas d'orage ne pas utiliser la machine et débrancher le cordon d'alimentation immédiatement II existe un risque d'électrocution par la foudre.
- Ne pas toucher l'adaptateur courant alternatif ou la fiche d'alimentation à mains nues

- Ne pas utiliser d'adaptateur de CA dans des lieux très humides comme des salles de bain
- Ne pas utiliser un cordon d'alimentation détérioré.
- Ne pas surcharger la prise d'alimentation
- Ne pas placer d'objets lourds sur le cordon d'alimentation ou la prise et ne pas endommager ou modifier ces derniers. Ne pas plier ou tirer de force le cordon d'alimentation.
- Ne pas laisser tomber, frapper ou endommager la P-touch.
- S'assurer que la fiche secteur est complètement insérée dans la prise d'alimentation. Ne pas utiliser une prise desserrée.

Pile

Suivre ces quelques instructions pour éviter les fuites, le réchauffement ou la rupture de la pile.

- - Ne pas utiliser d'éléments métalliques tels que des pinces ou un stylo, lors du changement des piles.

Ne pas jeter dans le feu, réchauffer ou démonter la pile.

















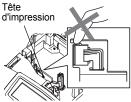
AVERTISSEMENT

P-touch

Suivez ces instructions pour éviter risques d'incendie, électrocution et d'obstruction.

N'exposez surtout pas le P-touch à l'eau, sous quelque forme que ce soit.
Ne toucher aucune des pièces métalliques situées près de la tête d'impression. La tête d'impression chauffe bequeque les du

d'impression. La tête d'impression chauffe beaucoup lors du fonctionnement et reste chaude immédiatement après usage. Ne pas la toucher directement avec les mains.



Ne pas utiliser le P-touch si un objet étranger est posé dessus. Si de l'eau, une substance métallique ou un corps étranger pénètre dans le P-touch : débrancher l'alimentation, retirer les piles et contacter le revendeur ou le service client autorisé le plus proche. Ne pas désassembler le P-touch.
Pour toute inspection, réglage ou
réparation sur le P-touch, contacter le
revendeur ou centre de service client
autorisé le plus proche.

Se débarrasser des sacs plastiques comme il se doit ; ne pas laisser les bébés ni les enfants s'en emparer. Ne jamais porter, et ne jamais jouer avec un sac plastique.

Débrancher l'alimentation, retirer les piles immédiatement et arrêter l'utilisation en cas d'odeur, de réchauffement, de décoloration, de déformation ou de tout autre anomalie lors de son utilisation ou de son stockage.

Ne pas laisser tomber, frapper ou cogner le P-touch.

ATTENTION

Coupe-ruban

Suivre ces instructions pour éviter les blessures et les dégâts sur le P-touch.



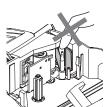
Ne pas toucher la lame de l'unité de coupe-ruban.



Ne pas ouvrir le couvercle du compartiment de la cassette quand l'unité coupe-ruban est en cours d'utilisation.



Ne pas appliquer une pression excessive sur l'unité de coupe-ruban.



Adaptateur CA



S'assurer de déconnecter l'adaptateur courant alternatif de la prise d'alimentation et de le P-touch cette dernière n'est pas utilisée pendant une période prolongée.



Toujours tenir la fiche lorsque le cordon d'alimentation est débranché de la prise d'alimentation.

Pile

Suivre ces quelques instructions pour éviter les fuites, le réchauffement ou la rupture de la pile.



Ne pas utiliser en même temps anciennes et nouvelles piles.



Ne pas inverser positif et négatif.

0 1

Ne pas mélanger piles alcalines avec d'autres types de piles.



Retirer les piles si vous ne pensez pas utiliser le P-touch pendant une période prolongée.

P-touch

Suivre ces instructions pour éviter les blessures et les dégâts sur le P-touch.

Q:

Placer le P-touch sur une surface plane et stable, telle qu'un bureau.

 $\mathcal{O}_{\mathsf{N}}^{\mathsf{tc}}$

Ne placer aucun objet lourd sur le Ptouch. Ne pas appuyer sur l'écran ACL.

Ruban



Selon l'endroit, les matériaux et les conditions environnementales, l'étiquette peut se décoller ou devenir indécollable, la couleur de l'étiquette peut changer ou se décalquer sur d'autres objets.

Avant d'appliquer l'étiquette, vérifier les conditions et la nature des matériaux.

Mémoire



Toutes les données stockées dans la mémoire seront perdues en cas de défaillance ou de réparation de le P-touch, ou bien si la pile expire.



Si le P-touch est débranchée pendant plus de deux minutes, tous les paramètres de texte et de format seront perdus. Les fichiers texte stockés en mémoire seront également supprimés.















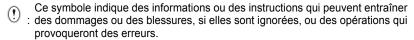


Mesures préventives générales

- Ne pas utiliser le P-touch d'une autre manière ou dans un autre but que ceux décrits dans ce guide. Autrement, des accidents peuvent se produire ou la machine peut être endommagée.
- Utiliser uniquement des cassettes TZ de Brother avec cette machine. Ne jamais utiliser de rubans ne portant pas la marque <u>T</u><u>E</u>.
- · Ne pas tirer ou presser le ruban trouvé dans la cassette.
- Ne pas introduire de corps étrangers dans la fente de sortie du ruban, du connecteur de l'adaptateur secteur ou du port USB, etc.
- Ne pas essayer d'imprimer des étiquettes à l'aide d'une cassette vide ou sans aucune cassette insérée dans le P-touch. Cela endommagera la tête d'impression.
- · Ne pas toucher la tête d'impression avec les doigts.
- Ne pas nettoyer la machine avec de l'alcool ou tout autre solvant organique. Utiliser uniquement un chiffon doux et sec.
- Ne pas laisser le P-touch exposée à la lumière directe du soleil, près des chaufferettes ou d'autres appareils chauffants, ou à un endroit exposé à des températures extrêmement basses ou élevées, à une humidité élevée ou à la poussière. Plage de température standard de fonctionnement : 10 °C à 35 °C (50 °F à 95 °F).
- Assurez-vous que votre câble d'USB est de construction de haute qualité.
- Faire attention à ne pas effacer le CD-ROM. Ne pas mettre le CD-ROM à un endroit exposé à des températures basses ou élevées. Ne pas mettre d'objets lourds sur le CD-ROM et ne pas le plier.
- Le logiciel sur le CD-ROM est conçu pour être utilisé avec le P-touch et peut être installé sur plusieurs ordinateurs personnels.
- Nous vous recommandons fortement de lire avec attention le Guide de l'utilisateur avant d'utiliser votre P-touch, puis de le conserver à proximité pour de futures références.

Symboles utilisés dans ce guide

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce guide pour indiquer des informations complémentaires.



Ce symbole indique des informations ou des instructions qui peuvent vous aider : à comprendre le fonctionnement du P-touch ou à l'utiliser d'une manière plus efficace



Cette section fournit un accès rapide et facile aux informations sur les tâches souvent exigées par les utilisateurs.

Il ne faut que chercher votre tâche ci-dessous et aller ensuite à la page indiquée.

Si la tâche cherchée n'y est pas comprise, consulter la page sommaire ou l'index.



Saisir le texte, des symboles et des caractères accentués...

Saisir le texte/symboles/ caractères accentués





Changer le format d'étiquette...

Fonctions de formatage texte/étiquette





Modifier les réglages de marges et de coupure...

Options de coupure ruban





Créer aisément une étiquette formatée...

Fonction Formatage auto





Imprimer des copies multiples (à numérotation automatique)...

Fonctions de numérotation automatique/copies multiples





Sauvegarder la mise en page de l'étiquette...

Fonction mémoire des fichiers



<u>6</u>

1

3 4 5

8

9

DÉMARRAGE

Déballer votre P-touch

Vérifier que le paquet contient les articles suivants avant d'utiliser votre P-touch.

P-touch PT-2100



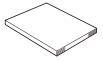
Cassette à ruban TZ (Cassette de démarrage)



CD-ROM (Pilotes, packages de logiciels d'édition d'étiquettes)



Guide de l'utilisateur



AD-24

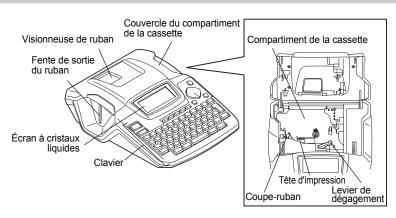


Guide d'installation du logiciel



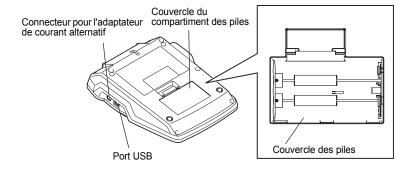
Le câble d'USB n'est pas inclus.
 Assurez-vous que votre câble d'USB est de construction de haute qualité.

Description générale



Lors de l'expédition, le couvercle du compartiment à cassette et l'écran à cristaux liquides sont couverts par une feuille de protection.

Enlever cette feuille avant d'utiliser le P-touch.













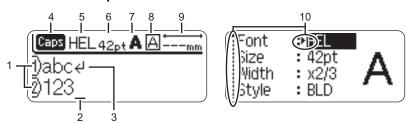






Écran ACL et clavier

Écran à cristaux liquides



1. Numéro de ligne

Affiché au début de chaque ligne, ce marquage indique le numéro de ligne dans la mise en page de l'étiquette.

2. Curseur

Indique la position actuelle du curseur. De nouveaux caractères sont saisis à gauche du curseur et le caractère à gauche du curseur est supprimé lorsque la touche <a> est pressée.

3. Marquage de retour

Indique la fin d'une ligne de texte.

4. Mode Maj

Indique que le mode Maj est activé.

5.~8. Guide de style

Indique les réglages courants de la police des caractères (5), de la dimension des caractères, du style des caractères (7) et du cadre (8).

9. Longueur ruban

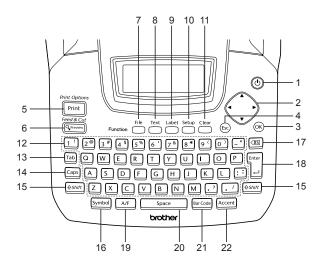
Indique la longueur approximative de l'étiquette avec le texte saisi sur la machine.

10.Sélection du curseur

Indique qu'il est possible d'utiliser les touches curseur afin de sélectionner les articles présents à l'écran. Employer les touches ▲ et ▼ pour sélectionner un article du menu, et les touches ◀ et ► pour changer le réglage.

Proportez-vous à « Écran à cristaux liquides » à la page 23 pour régler le contraste.

Noms et fonctions des touches



- (Alimentation): Met le P-touch sous/hors tension.
- 2. (\(\black \black \display \display \black \black \):
- Fait déplacer le curseur en direction de la flèche lors de la saisie ou de l'édition des caractères, lors de la saisie des symboles ou des caractères accentués ou bien lors du réglage des attributs étiquette dans les menus de fonctions.
- 3. (©R):

Selectionne l'option affichée lors du réglage des attributs étiquette dans les menus de fonctions, ou lors de la saisie des symboles ou des caractères accentués.

4. (Échappement):

Annule la commande courante et fait retourner l'afficheur à l'écran de saisie de données ou à l'étape précédente.

- 5. Print Options :
- Fait imprimer sur le ruban le dessin de l'étiquette courante.
- 6. Feed & Cut
 - Fait afficher un aperçu de l'étiquette.
- Fait avancer 23 mm de ruban vierge puis coupe automatiquement la bande lorsqu'elle est utilisée en combinaison avec la touche (@55/ht).
- 7. Eile :

Ouvre le menu Fichier, à partir duquel il est possible d'imprimer, d'ouvrir, de sauvegarder ou d'effacer les étiquettes les plus fréquemment utilisées dans la mémoire des fichiers.

















DÉMARRAGE

8. Text :

- Ouvre le menu Texte, à partir duquel il est possible de régler les attributs des caractères de l'étiquette.
- Les attributs des caractères peuvent être déterminés pour chaque ligne de l'étiquette quand le menu Texte est ouvert en combinaison avec la touche

9. Label:

Fait ouvrir le menu Étiquette, à partir duquel il est possible de régler les attributs de l'étiquette.

10. Setup :

Ouvre le menu Configuration, à partir duquel il est possible de régler les préférences de fonctionnement du Ptouch.

11. Clear:

Efface tout le texte, le texte entré et les paramètres d'étiquette en cours.

12. 🔟 ~ 📝 :

- Utiliser ces touches pour saisir des lettres ou des numéros.
- Les majuscules et les symboles peuvent être saisis en utilisant ces touches en combinaison avec [caps] ou [45/hift].

13. Tab:

Introduit une tabulation là où se trouve le curseur sur l'écran de saisie de texte.

14. Caps:

Active et désactive le mode Maj. Lorsque le mode Maj est activé, les majuscules peuvent être saisies en pressant simplement la touche caractère.

15. [♦Shift]:

Utiliser cette touche en combinaison avec les touches alphanumériques pour saisir des majuscules ou les symboles indiqués sur les touches numériques.

16. [Symbol]:

Utiliser cette touche pour sélectionner et saisir un symbole de la liste de symboles disponibles.

- 17. (Effacement arrière):
 - Efface le caractère à gauche du curseur.
 - Efface tous les textes saisis ou tous les textes et les paramètres actuels d'étiquette quand elle est utilisée en combinaison avec la touche (**shift*).

18. 🗒 :

- Fait entrer une nouvelle ligne lors de la saisie du texte.
- 19. (Formatage automatique): Ouvre le menu Formatage automatique, à partir duquel il est possible de créer des étiquettes à l'aide des modèles prédéfinis ou des formats de blocs.

20. Space :

- · Fait saisir un espace blanc.
- Rétablit la valeur par défaut du paramètre.

21. Bar Code :

- Ouvre l'écran d'Entrée de codes à barres permettant de saisir les données de codes à barres.
- Ouvre l'écran de Réglages de codes à barres pour régler les paramètres du code à barres lorsqu'ils sont utilisés en combinaison avec la touche

22. Accent :

Utiliser ceci pour sélectionner et saisir un caractère accentué.

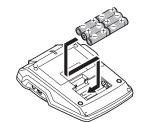
Bloc d'alimentation

Pile

- 1 Retournez l'étiqueteuse P-touch et retirez le couvercle des piles. Si les piles sont toujours dans l'unité, retirez-les.
 - Si vous remplacez les piles, veillez à mettre l'étiqueteuse hors tension avant d'ouvrir le compartiment des piles.



- 2 Insérez six nouvelles piles alcalines (LR6) en veillant à ce que les pôles positifs (+) et négatifs (-) des piles correspondent aux indications positif (+) et négatif (-) à l'intérieur du compartiment.
 - Remplacez toujours les six piles simultanément par des piles neuves.



3 Fermer le couvercle du compartiment des piles en insérant les trois crochets arrière dans les fentes de la machine, puis presser fermement jusqu'à encliquetage.





Si vous envisagez de ne pas utiliser l'étiqueteuse pendant une longue période, il est recommandé de retirer les piles.











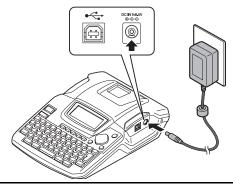






Adaptateur CA

Branchez l'adaptateur secteur directement au P-touch.



- 1 Insérer la fiche de l'adaptateur secteur dans le connecteur marqué DC IN 9-9,5V du P-touch.
- 2 | Insérer la fiche de l'adaptateur de courant alternatif dans la prise électrique standard.
- Mettre le P-touch hors tension avant de déconnecter l'adaptateur courant alternatif.
 - Ne pas tirer ou plier le cordon de l'adaptateur courant alternatif.
- Pour sauvegarder la mémoire de l'étiqueteuse, avant de déconnecter l'adaptateur, il est recommandé d'installer des piles alcalines LR6 dans la machine.

A AVERTISSEMENT

- N'utiliser que l'adaptateur courant alternatif (AD-24) conçu exclusivement pour le Ptouch. Si cette instruction n'est pas respectée, un accident ou des dommages peuvent se produire. Brother ne sera responsable d'aucun accident ou endommagement résultant de l'utilisation d'un autre adaptateur courant alternatif que celui spécifié.
- Ne pas brancher l'adaptateur courant alternatif à une prise électrique non-standard.
 Si cette instruction n'est pas respectée, un accident ou des dommages peuvent se produire. Brother ne sera responsable d'aucun accident ou endommagement résultant de l'utilisation d'une prise électrique non-standard.

ATTENTION

- Débrancher l'adaptateur courant alternatif du P-touch et de la prise électrique si vous avez l'intention de ne pas utiliser le P-touch pendant une période prolongée.
- Si le P-touch est débranchée pendant plus de deux minutes, tous les paramètres de texte et de format seront perdus. Les fichiers texte stockés en mémoire seront également supprimés.

Insertion de la cassette

Cette étiqueteuse P-Touch accepte les cassettes de ruban de 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, ou 18 mm de largeur.



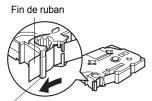
• Si la nouvelle cassette est équipée d'une butée, s'assurer de la retirer avant d'insérer la cassette.



• Si le ruban d'encre est détendu, rembobinez-le avec le doigt en faisant tourner la bobine crantée dans le sens de la flèche. comme indiqué sur la cassette.



1 Vérifier que la fin du ruban n'est pas courbée et qu'elle passe bien par le guidage. Si le ruban ne passe pas, faites-le passer par le guide en vous reportant à l'illustration.



Guidage de ruban

2 Mettez l'étiqueteurse P-touch hors tension, puis soulevez le compartiment du ruban. Si une cassette est installée dans la machine, retirez-la en la soulevant verticalement.











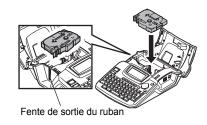








- Insérez la cassette dans son compartiment avec l'extrémité du ruban face à la fente de sortie du ruban de la machine. Appuyez fermement jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
 - Lors de l'insertion de la cassette, s'assurer que le ruban et le ruban encreur ne grippent pas à la tête d'impression.



- 4 Fermer le compartiment des piles.
 - S'assurer que le levier de dégagement est en haut lorsque le couvercle du compartiment de la bande est fermé. Le couvercle du compartiment de la bande ne peut être fermé si le levier de dégagement est enfoncé.

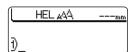




- S'assurer de faire avancer le ruban afin d'annuler tout écart du ruban et du ruban encreur après avoir effectué la mise en place de la cassette. Se reporter à « Avance du ruban » à la page 22.
 - Ne pas tirer l'étiquette qui sort de la fente de sortie du ruban. Cette action mènera à la décharge du ruban encreur avec le ruban.
 - Stocker les cassettes dans un endroit frais et sombre, à l'abri de la lumière directe du soleil, de la poussière, de l'humidité et de la chaleur intense. Utiliser la cassette aussi vite que possible après avoir ouvert le paquet hermétique.

Mise sous/hors fonction

Appuyer sur la touche 0 pour mettre en fonction le Ptouch.



Appuyer de nouveau sur la touche

pour mettre hors fonction le P-touch

- Le P-touch est équipé d'une fonction de d'économie d'énergie qui le met automatiquement hors tension si aucune touche n'est pressée pendant une période prolongée et dans certaines conditions de fonctionnement. Se reporter au tableau Temps de mise hors tension automatique pour plus de détails.
- Si des piles sont installées ou que l'étiqueteuse P-touch est connectée au secteur avec l'adaptateur, les informations de la session précédente sont conservées et elles s'affichent lors de la mise sous tension.

■Temps de mise hors tension automatique

	P-touch uniquement	Connecté à l'ordinateur personnel
Avec adaptateur CA / Avec pile	5 minutes	60 minutes

















11

Avance du ruban

Avance et coupe

Cette fonction fait avancer le ruban de 23 mm environ et le coupe, ce qui produit une étiquette vierge. Il peut être nécessaire d'exécuter cette opération lors de l'installation d'une nouvelle cassette pour supprimer une courbure du ruban ou assurer le bon entraînement du ruban.

	« Avance couper ? » apparant a rectain.
2	En utilisant ▲ ou ▼, sélectionnez l'option d'entraînement et de coupe, puis
_	appuyez sur 🚳 ou 📆 .
	Le message « Avance ruban Veuillez patienter » apparaît lors de l'avance du
	ruban qui est ensuite coupé.

Maintenez la touche enfoncée, puis appuyez sur la touche Peda Route Reda Rout

Pour quitter ou annuler la fonction, appuyez sur ©.

Avance uniquement

Cette fonction fait avancer le ruban de 23 mm environ et fait sortir une étiquette vierge de la cassette. Cette action est recommandée lorsque vous utilisez le ruban tissu et le rubans adhésif extra-résistant qui doivent être coupés à l'aide de ciseaux.

- Maintenez la touche shift enfoncée, puis appuyez sur la touche Recédicut « Avance&Coup? » apparaît sur l'écran.

Pour quitter ou annuler la fonction, appuyez sur .

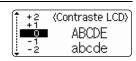
Écran à cristaux liquides

Contraste de l'écran à cristaux liquides

Cette fonction permet de régler le contraste de l'écran ACL pour faciliter sa lecture. Il existe cinq niveaux de contaste Sombre (+2) à Clair (-2). La valeur par défaut est « 0 ».

Réglages Code barres Entrée Code barres Tabulation Contraste LCD

Sélectionner le niveau de contraste à l'aide de la touche ▲ ou ▼.
Le contraste de l'écran change chaque fois que l'on appuie sur la touche ▲ ou ▼, vous permettant de régler le contraste le plus adéquat.



3 Appuyer sur les touches
ou
ou



- Appuyer sur la touche 💿 afin de retourner à l'étape précédente.
- Appuyez sur la touche space dans la fonction de contraste pour rétablir la valeur par défaut « 0 ».

















Régler les langues et l'unité

Langue

Sélectionner la langue (« English », « Español », « Français », « Italiano », « Magyar », « Nederlands », « Norsk », « Poliski », « Português », « Suomi », « Svenska », « Český », « Dansk », ou « Deutsch ») pour les commandes de menu et les messages affichés sur l'écran ACL.

Le réglage par défaut est « English ».

Appuyer sur la touche ⁶⁰⁰⁰⁰⁰ pour afficher le menu « Configuration », sélectionner « Langue » à l'aide de la touche ▲ ou ▼ , ensuite appuyer sur la touche ⊚ ou □.



2 Sélectionner une langue à l'aide de la touche ▲ ou



- 3 Appuyer sur les touches
 ou
 ou
- Appuyer sur la touche 🕲 afin de retourner à l'étape précédente.

Unité

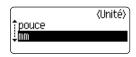
Sélectionner les unités (« pouce » ou « mm ») pour les dimensions indiquées à l'écran ACL.

Le réglage par défaut est « pouce ».

Appuyer sur la touche pour afficher le menu « Configuration », sélectionner « Unité » à l'aide de la touche ▲ ou ▼ , ensuite appuyer sur la touche ou □.



2 Sélectionner une unité à l'aide de la touche ▲ ou ▼.



- 3 Appuyer sur les touches
 ou
 .
- Appuyer sur la touche 🕲 afin de retourner à l'étape précédente.

ÉDITION DE L'ÉTIQUETTE

Saisie et édition de texte

L'utilisation du clavier de votre P-touch ressemble bien à celle d'une machine à écrire, du traitement de texte ou d'un ordinateur personnel.

Saisie du texte au clavier

- Afin de saisir une minuscule ou un numéro, presser simplement sur la touche souhaitée.
- Afin de saisir une majuscule ou l'un des symboles des touches numériques, maintenir la touche (***) enfoncée et appuyer ensuite sur la touche souhaitée.
- Afin de saisir toutes des majuscules, appuyer sur la touche pour entrer en mode Maj, ensuite appuyer sur les touches souhaitées.



- Pour sortir du mode Maj, appuyer de nouveau sur la touche Caps

Ajout d'une nouvelle ligne

 Pour mettre fin à la ligne de texte courante et commencer une nouvelle ligne, appuyer sur la touche . Un marquage de retour apparaît à la fin de la ligne et le curseur se déplace vers le début de la nouvelle ligne.



- Vous pouvez entrer un nombre maximum de lignes de texte pour chaque largeur de ruban. Vous pouvez entrer au maximum 5 lignes pour un ruban de 18 mm, 3 lignes pour un ruban de 12 mm, 2 lignes pour des rubans de 9 mm et 6 mm, et 1 ligne pour un ruban de 3.5 mm.
- Si vous appuyez sur la touche 🗍 lorsque le nombre de lignes maximum est atteint, un message d'erreur s'affiche.
- Pour modifier l'attribut des caractères de chaque ligne, se reporter à « Régler les attributs de caractères pour chaque ligne » à la page 31.

Ajout d'un nouveau bloc

- Pour créer un nouveau bloc de texte/lignes sur la droite du texte actuel, presser la touche tout en maintenant la touche some enfoncée. Un marquage apparaît à la fin du bloc et le curseur se déplace vers le début du nouveau bloc.
- (1) Un maximum de 5 blocs peut être saisi sur une étiquette.

Déplacement du curseur

- Pour déplacer le curseur à gauche, à droite, en haut ou en bas, appuyer sur les touches ◀ ▶, ▲ ou ▼. Chaque appui du curseur lui permet de se déplacer d'une espace ou d'une ligne.
- Afin de déplacer le curseur au début ou à la fin de la ligne courante, maintenir enfoncée la touche (♦ shift), ensuite appuyer sur la touche ◀ ou ▶.













 $\frac{\circ}{0}$





ÉDITION DE L'ÉTIQUETTE

Insertion de texte

 Afin d'insérer un texte supplémentaire dans une ligne déjà existante, déplacer le curseur au caractère à droite de la position visée pour l'insertion du texte, puis saisir le texte supplémentaire. Le nouveau texte est inséré sur la gauche du curseur.

Insérer une tabulation

 Pour insérer une tabulation entre la ligne de texte existante, déplacez le curseur là où vous voulez ajouter une tabulation puis appuyez sur la touche [Tab]. Une marque apparaît pour indiquer la position où l'espace de tabulation sera inséré.

\cap	• Pour modifier la longueur de la tabulation, se reporter à « Réglage des attributs d'étiquette
¥	 Pour modifier la longueur de la tabulation, se reporter à « Réglage des attributs d'étiquette à la page 35.
	77 / 1 / 1 / 1 1 1 1 · 1 Setup · 1

Suppression de texte

■ Suppression d'un seul caractère à la fois

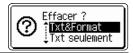
 Pour supprimer un caractère d'une ligne de texte déjà existante, déplacer le curseur à la droite du caractère visé pour la suppression du texte puis appuyer sur la touche . Le caractère sur la gauche du curseur est supprimé à chaque appui de la touche .

\cap	En maintenant la touche	enfoncée,	les caractères sur	la gauche d	lu curseur seront	effacés les
A	uns après les autres.			_		

■ Suppression du texte entier à la fois

- Utiliser les touches $\stackrel{\mbox{\tiny Clear}}{\mbox{\tiny }}$ pour supprimer tout le texte à la fois.

1	Appuyer sur la touche Clear. Les options d'effacement sont affichées.
_	Les options d'effacement sont affichées.

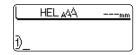


A l'aide des touches ▲ ou ▼, sélectionner « Txt seulement » afin de supprimer l'ensemble du texte tout en conservant les réglages courants de formatage, ou sélectionner « Txt&Format » afin de supprimer l'ensemble du texte ainsi que les paramètres de formatage.



Appuyer sur la touche opour revenir à l'écran de saisie de texte, sans effacer (ou supprimer) le texte ni le format.

Appuyer sur les touches o ou T.
Le texte entier est supprimé. Les réglages de formatage sont aussi supprimés si Txt&Format est sélectionné.



Saisie des symboles

En plus des symboles disponibles sur le clavier, un grand nombre de symboles (dont les caractères ASCII étendus et internationaux) sont disponibles avec la fonction Symbole.

Il y a deux méthodes de saisie des symboles :

À l'aide de la touche shift.

affichée

À l'aide de la fonction Symbole.

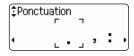
Saisie des symboles à l'aide de la touche (+ 5hift)

Les symboles imprimés sur le coin supérieur droit des touches du clavier peuvent être saisis à l'aide de la touche [455/ift].

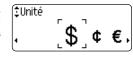
Saisie de symboles à l'aide de la fonction Symbole

Le dernier symbole saisi est sélectionné dans la liste

Appuyer sur la touche [Symbol].
Une liste des catégories de symboles et des symboles de cette catégorie s'affiche.

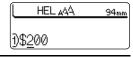


2 Sélectionner une catégorie de symbole (Ponctuation, Affaires, Mathématiques, etc...) avec la touche ▲ ou ▼ en appuyant plusieurs fois sur la touche 「puis en sélectionnant un symbole avec les touches ◄ ou ▶.



Appuyer sur les touches o ou .

Le symbole sélectionné est inséré dans la ligne de texte.



- 0:
- Appuyer sur la touche 🕲 afin de retourner à l'étape précédente.
 - Reportez-vous au tableau Liste des symboles à la page 28 pour obtenir une liste complète des symboles et des catégories de symboles.



















■ Liste des symboles

Catégorie								S	ym	bol	es							
Ponctuation		,	:	;	"	•	•	?	!	Ė	i	-	&	~	_	\	/	§
Économique	@	#	%	®	©	тм	ce	1										
Mathématiques	+	_	×	÷	±	=	*											
Parenthèses	()	[]	<	>												
Flèches	†	+	1	1	+	rg-	T£11											
Unités	\$	¢	€	£	¥	0												
International	α	ß	γ	δ	μ	Ω	ф	<u>a</u>	0									
Nombre	2	3	2	3	1/4	1/2	3⁄4											
Graphique	*	•	0		Δ	Þ												
Électrique	Ī	~		⊣⊢	ტ	8	#											
Autres	0	A	Ą	&	8	7	ø		\bowtie	<u></u>	Ü							

L'utilisation du marquage CE est strictement gouverné par une ou plusieurs directives du Conseil européen. Les étiquettes comprenant ce marquage doivent être conformes aux directives en vigueur.

Saisie des caractères accentués

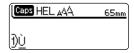
Le P-touch peut afficher et imprimer un jeu de caractères accentués, tels que les caractères spécifiques appartenant à d'autres langues.

Saisir le caractère à changer en caractère composé.

Le mode Maj peut être utilisé avec la fonction Accent.

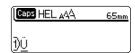


2 Appuyer sur la touche Accent. Le caractère saisi sera changé en caractère accentué.



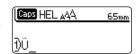
3 Presser plusieurs fois la touche Accent jusqu'à l'obtention du caractère accentué souhaité ou le sélectionner en utilisant les touches

ou ▶...



4 Appuyer sur les touches
on ou
on. Le caractère composé sélectionné est inséré dans la ligne de texte.

L'ordre des caractères composés qui apparaissent à l'écran dépend de la langue choisie pour l'écran ACL.





- Appuver sur la touche (s) afin de retourner à l'étape précédente.
- Reportez-vous au tableau Liste des caractères accentués de la page 30 pour une liste complète de tous les caractères accentués disponibles.





















Liste des caractères accentués

Caractères	Caractères accentués
а	áàâäæãąåāă
Α	ÁÀÂÄÆÃĄÅĀÄ
С	ç č ć
С	ÇČĆ
d	ď ð đ
D	Ď Đ
е	é è ê ë ę ě ė ē
Е	ÉÈĒĘĔĖĒ
g	ģ ğ
G	ĢĞ
j	1 1 1 1 1 1
1	[]]] [] []
k	ķ
K	Ķ
1	ł í ľ
L	<u>ŁĹĻĽ</u>
n	ñňńņ
N	ÑŇŃŅ
0	ó ò ô ø ö ö œ ő
0	ÓÒÔØÖŌŒŐ
r	řŕţ
R	ŘŔŖ
S	š ś ş ş ß
S	Š \$ \$ B
t	ťţþ
Т	ŤΤÞ
u	ύ ѝ û ü ų ů ū ű
U	Ú Ù Û Ü Ü Ü Ü
у	ýÿ
Υ	Ϋ́Ϋ́
Z	žźż
Z	ŽŹŻ

Réglage des attributs de caractères

Régler les attributs de caractères par étiquette

À l'aide de la touche est d'appliquer les attributs relatifs à la dimension, à la largeur, au style, à la ligne et à l'alignement.

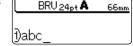
Appuyer sur la touche Les réglages courants sont affichés à l'écran.

(t		
?Police	:>HEL	
Taille	: Auto	
Largeur	: x 1	Δ
Style	. Ôff	, ,
Garage	• 011	

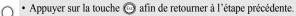
2 Sélectionner un attribut à l'aide de la touche ▲ ou ▼, ensuite régler une valeur pour cet attribut à l'aide de la touche ◀ ou ▶.



Appuyer sur les touches o ou pour appliquer les paramètres.



Les nouveaux réglages NE sont PAS appliqués si l'on n'appuie pas sur les touches ou 📋 .

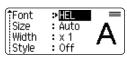


- Appuyer sur la touche space afin de régler l'attribut sélectionné à sa valeur par défaut.
- Se reporter au tableau Options de réglage pour la liste de tous les réglages disponibles.
 Il peut être difficile de lire les petits caractères lorsque certains styles sont appliqués (ex
- Il peut être difficile de lire les petits caractères lorsque certains styles sont appliqués (ex. Ombre + Italique).

Régler les attributs de caractères pour chaque ligne

Quand une étiquette est composée de plus d'une ligne de texte, vous pouvez régler différentes valeurs d'attributs de caractères (police, taille, largeur, style, ligne et alignement) pour chaque ligne.

Déplacez le curseur vers la ligne où vous voulez modifier l'attribut de caractère en utilisant les touches ▲ ou ▼ . Appuyez ensuite sur la touche tout en maintenant enfoncée la touche pour afficher les attributs. (A indique que vous appliquez l'attribut uniquement à cette ligne particulière.)



Quand une valeur d'attribut différente est paramétrée pour chaque ligne, la valeur sera indiquée en tant que **** lorsque vous presserez la touche ☐ . Quand vous changez le paramètre sur cet écran en utilisant les touches ▲ ou ▼, le même changement sera appliqué sur toutes les lignes de l'étiquette.

















Options de polices et de tailles

Attribut	Valeur	Résultat					
	HEL (Helsinki)	ABCabc					
Police	BRU (Bruxelles)	ABCabc					
T Office	FLO (Floride)	ABCabc					
	CAL (Calgary)	ABCabc					
	Auto	Quand le mode Auto est sélectionné, le texte est automatiquement adapté à la plus large impression possible pour chaque largeur de la bande.					
	42pt	ABCabc					
	36pt	ABCabc					
Taille	24pt	ABCabc					
	18pt	ABCabc					
	12pt	ABCabc					
	9pt	ABCabc					
	6pt	ABCabe					

Options de largeurs et de styles

Attribut	Valeur	Résultat
Largeur	x2	ABCabc
	x1	ABCabc
	x2/3	ABCabc
	x1/2	ABCabc
	Off	ABCabc
	Gras (Gras)	ABCabc
	Cont. (Contour)	ABCabc
	Ombr (Ombre)	ABCabc
	Solid (Solide)	ABCabc
Style	Italiq (Italique)	<i>ABCabc</i>
	I+Gras (Italique gras)	<i>ABCabc</i>
	I+Cont (Italique contouré)	ABCabc
	I+Omb (Italique ombré)	ABCabc
	I+Solid (Italique solide)	<i>ABCabc</i>
	Vrticl (Vertical)	A C C C

Attribut	Valeur	Résultat						
Ligne	Off	ABCabc						
	Soulig (Souligné)	<u>ABCabc</u>						
	Barré (Biffure)	ABCabc						
Aligner (Alignement)	Gauch (Gauche)	ABCabc						
	Centre	ABCabc						
	Droite	ABCabc						
	Just (Justifier)	A B C a b c						

Régler le style Adaptation automatique

Lorsque la « Taille » est réglée sur « Auto » et la « Long. » est paramétrée sur une longueur spécifique, vous pouvez sélectionner la manière de réduire la taille du texte pour qu'il s'adapte à la longueur de l'étiquette.

Lorsque « Taille du texte » est sélectionnée, la totalité de la taille du texte est

modifiée pour s'adapter à l'étiquette.

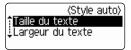
Quand c'est « Largeur du texte » qui est sélectionnée, la largeur du texte est réduite à la taille du paramètre x1/2. (Si une réduction plus importante de la taille est nécessaire afin de mieux adapter le texte à la longueur de l'étiquette sélectionnée, la taille totale du texte sera modifiée après avoir réduit le texte au paramètre x1/2.)

Appuyer sur la touche pour afficher le menu Configuration, sélectionner « Style auto » à l'aide des touches dou ▼, ensuite appuyer sur les touches ou .

L'écran Style auto s'affiche.

Style auto Ajuster longueur Langue Unité

2 Sélectionner le style à l'aide des touches ▲ ou ▼.



3 Appuyer sur les touches ou pour appliquer le paramètre.

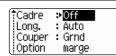
• Appuyer sur la touche 🕲 afin de retourner à l'étape précédente.

• Presser la touche pour régler le style sur le paramètre par défaut (« Taille du texte »).

Réglage des attributs d'étiquette

À l'aide de la touche , on peut créer une étiquette dont le texte est entouré d'un cadre, la longueur de l'étiquette et celle de la tabulation étant elles aussi spécifiées. (Vous pouvez également définir les options de coupe, qui peuvent être nécessaires lors de l'impression d'une étiquette, en utilisant la touche . Reportez-vous à « Options de coupure du ruban » à la page 54 et 55.)

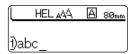
Appuyer sur la touche (abel). Les réglages courants sont affichés à l'écran.



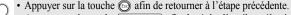
2 Sélectionner un attribut à l'aide de la touche ▲ ou ▼, ensuite régler une valeur pour cet attribut à l'aide de la touche ◀ ou ▶.



- - Lors de la définition de la longueur de l'étiquette, reportez-vous à « Régler la longueur de l'étiquette » à la page 56.
- 3 Appuyer sur les touches ⊚ ou ☐ pour appliquer les paramètres.



Les nouveaux réglages NE sont PAS appliqués si l'on n'appuie pas sur les touches o ou \(\bar{\cap} \).



• Appuyer sur la touche space afin de régler l'attribut sélectionné à sa valeur par défaut.

• Se reporter au tableau Options de réglage pour la liste de tous les réglages disponibles.

















Options de cadres

Options de cadres		
Attribut	Valeur	Résultat
	Off	ABCabc
	1	ABCabc
	2	ABCabc
	3	ABCabc
	4	ABCabc
	5	ABC abc ABC ABC abc ABC ABC abc ABC
	6	
Cadre	7	ABCabc
	8	[∑] ABCabc -
	9	ABCabc
	10	{ABCabc}
	11	§ABCabc€
	12	ABCabc *
	13	E ABCabc 3
	14	ABCabc

Attribut	Valeur	Résultat
Cadre	15	@ ABCabc
	16	ABCabc
Long.	La longueur de l'étiquette peut être réglée dans la plage 1,2 po (30 mm) - 12,0 po (300 mm). Quand le mode Auto est sélectionné, la longueur de l'étiquette est automatiquement adaptée à la quantité de texte saisie.	
Long. Tab	La longueur de la tabulation peut être réglée dans la plage 0,0 po (0 mm) - 4,0 po (100 mm). Le réglage par défaut est 2,0 po (50 mm) .	

Utilisation des mises en page à formatage automatique

À l'aide de la fonction Formatage automatique, il est possible de créer rapidement et facilement des étiquettes à but divers, telles que les étiquettes de fichier, les étiquettes d'équipement, les porte-noms, etc. Il suffit de sélectionner une mise en page parmi les modèles ou les mises en page de bloc, saisir le texte et appliquer le formatage souhaité.

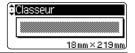
Les symboles et les caractères accentués peuvent également être utilisés dans les mises en page à formatage automatique.

Utilisation des modèles - Exemple : création de l'identification d'un bien

Appuyer sur la touche AF pour afficher l'écran de Formatage automatique, ensuite sélectionner « Modèles » à l'aide des touches ▲ ou ▼.



Appuyer sur la touche o ou . . Le dernier modèle sélectionné est affiché à l'écran.



3 Sélectionner un modèle à l'aide des touches ▲ ou ▼.



















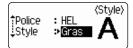


ÉDITION DE L'ÉTIQUETTE

Appuyer sur la touche o ou : . L'écran Style s'affiche.

Police Police Style

5 Sélectionner un attribut à l'aide de la touche ▲ ou ▼, ensuite régler une valeur pour cet attribut à l'aide de la touche ◀ ou ▶.



Appuyer sur la touche ou . . . L'écran de réglages Code barres s'affiche.



Sélectionner un attribut à l'aide de la touche ▲ ou ▼, ensuite régler une valeur pour cet attribut à l'aide de la touche ◀ ou ▶.



L'attribut « C.Chiffre » (Check Digit) est uniquement disponible pour les protocoles CODE39, I-2/5 et CODABAR.

Le mode Mai peut être utilisé lors de l'entrée du texte.

Appuyer sur la touche
o
o
u

l'écran d'entrée du texte modèle s'affiche.



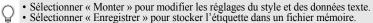
Saisir le texte puis presser sur les touches ou ...

Répéter cette opération pour chaque champ de texte.

Après avoir saisi tous les champs de texte, le menu d'impression s'affiche lorsque les touches ou ...



10 Sélectionner « Imprimer » à l'aide des touches ▲ ou ▼ et appuyer ensuite sur les touches ⊚ ou ☐ afin d'imprimer l'étiquette.



• Sélectionner « Ouitter » pour sortir de la fonction de Formatage automatique.

8

sont pressées.

\bigcirc	 Appuyer sur la touche a fin de retourner à l'étape précédente. Dans les écrans Style et de Régl. Code barre, appuyer sur la touche 		
¥	• Dans les écrans Style et de Régl. Code barre, appuyer sur la touche	Space	pour

l'attribut sélectionné à sa valeur par défaut.

Reportez-vous au tableau des modèles de la page 40 pour une liste des modèles disponibles.

• Le message « Effacer tout le texte ? » s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche — Appuyer sur les touches ou pour supprimer le texte dans son ensemble ou appuyer sur la touche pour ne pas supprimer le texte.

 Pour imprimer plusieurs copies, des copies numérotées séquentiellement ou une image miroir de l'étiquette, maintenir la touche enfoncée alors que le menu d'impression est affiché puis presser la touche puis

 Si la largeur du ruban de la cassette courante ne correspond pas à la largeur réglée pour la mise en page sélectionnée, un message d'erreur s'affichera à l'écran si l'on essaie d'imprimer l'étiquette. Appuyer sur la touche o usur toute autre touche afin d'effacer le message d'erreur et insérer une cassette de largeur correcte.

 Si le nombre de caractères saisis dépasse la limite, un message d'erreur s'affichera à l'écran si les touches ou sont enfoncées. Appuyer sur la touche ou sur toute autre touche afin d'effacer le message d'erreur et éditer le texte en utilisant moins de caractères.

 Excepté si vous avez sélectionné « Non coupe », lorsque la fonction Format auto est utilisée, l'étiquette est découpée avec une marge à gauche et le côté droit est coupé sans tenir compte du paramétrage de l'option de découpage du ruban (se reporter à la page 54).















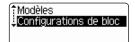
■ Modèles

Attribut	Valeur	Détails
	Classeur	<u>СШ</u> <u>Ш</u> <u>Ш</u> <u>Ш</u> <u>Ш</u> <u>Ш</u> (3/4 po x 8,6 po [18 mm x 219 mm])
	Onglet de dossier	PAYABLES (1/2 po x 3,2 po [12 mm x 82 mm])
	Onglet de séparation (Dossier suspendu)	(1/2 po x 1,6 po [12 mm x 42 mm])
	Étiquette de suivi	Property of: ABC Company, Inc.
	Corbeille	Lock Washer 14-20 NF Thread Size 0 12200 0 1
Nom du modèle	Étiquette d'équipement	ABC Company, Inc. Control Sales Equipment No. 123456789 (3/4 po x 2,2 po [18 mm x 58 mm])
	Dalle (VRT)	(1/2 po x 2,7 po [12 mm x 70 mm])
	Nappe	(3/4 po x 1,5 po [18 mm x 39 mm])
	Badge Nom 1	Robert Becker ABC Company, Inc. (3/4 po x 2,8 po [18 mm x 72 mm])
	Badge Nom 2	Robert Becker (1/2 po x 2,8 po [12 mm x 72 mm])

Attribut	Valeur	Détails
	Tranche boîte CD 1	My Favorite Music (1/4 po x 4,4 po [6 mm x 113 mm])
Nom du modèle	Tranche boîte CD 2	(9/64 po x 4,4 po [3,5 mm x 113 mm])
Nom du modele	Tranche VHS	Mike's Favorite Films 500min. 1970 (3/4 po x 5,5 po [18 mm x 140 mm])
	Tranche MiniDV	Julie's Wedding (3/8 po x 1,6 po [9 mm x 42 mm])

Utilisation des mises en page de bloc

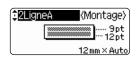
Appuyer sur la touche pour afficher l'écran de Formatage automatique, puis sélectionner « Configurations de bloc » à l'aide des touches ▲ ou ▼ .



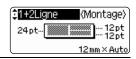
Appuyer sur les touches ⊚ ou ☐ pour afficher l'écran Larg. bande, puis sélectionner une largeur de ruban à l'aide des touches ▲ ou ▼.



Appuyer sur les touches ou].
Si la largeur du ruban reste la même, la dernière mise en page de bloc sélectionnée s'affichera à l'écran.
Quand la largeur du ruban change, la première mise en page de bloc pour la nouvelle largeur du ruban est affichée à l'écran.



4 Sélectionner une mise en page de bloc à l'aide des touches ▲ ou ▼.



Appuyer sur les touches
ou
L'écran Style s'affiche.





















ÉDITION DE L'ÉTIQUETTE

6	Sélectionner un attribut à l'aide de la touche ▲ ou ▼, ensuite régler une valeur pour cet attribut à l'aide de la touche ◀ ou ▶. Appuyer sur la touche afin de régler l'attribut sélectionné à sa valeur par défaut.	Police : HEL Aligner : Droite Cadre >On
7	Appuyer sur les touches o ou . L'écran d'entrée texte de mise ne page de bloc s'affiche. Le mode Maj peut être utilisé lors de l'entrée du texte.	Çaps ‡11Gauche
8	Saisir le texte et appuyer ensuite sur les touches ou . Répéter cette opération pour chaque champ de texte. Après avoir terminé tous les champs de texte, presser les touches ou pour afficher le menu d'impression.	Imprimer Monter Enregistrer Quitter
9	Sélectionner Impression à l'aide des touches ▲ ou ▼ touches ⊚ ou ☐ afin d'imprimer l'étiquette. ○ Sélectionner « Monter » pour modifier les réglages du s • Sélectionner « Enregistrer » pour stocker l'étiquette dan • Sélectionner « Quitter » pour sortir de la fonction Forma • Sélectionner « Modifier Masque » afin d'utiliser une mi	tyle et des données texte. is un fichier mémoire. atage automatique.
• Appuyer sur la touche afin de retourner à l'étape précédente. • Se reporter au tableau Mises en page des blocs à la page 44 pour une liste de toutes les mises		

Le message « Effacer tout le texte ? » s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche clar.
 Appuyer sur les touches o ou pour supprimer le texte dans son ensemble ou appuyer sur

puis presser la touche pour afficher le menu des options d'impression.

en page de blocs disponibles.

la touche pour ne pas supprimer le texte.



- Si la largeur du ruban de la cassette courante ne correspond pas à la largeur réglée pour la mise en page sélectionnée, un message d'erreur s'affichera à l'écran si l'on essaie d'imprimer l'étiquette. Appuyer sur la touche ou sur toute autre touche afin d'effacer le message d'erreur et insérer une cassette de largeur correcte.
- Si le nombre de caractères saisis dépasse la limite, un message d'erreur s'affichera à l'écran si les touches ou sont enfoncées. Appuyer sur la touche ou sur toute autre touche afin d'effacer le message d'erreur et éditer le texte en utilisant moins de caractères.
- Lors de l'utilisation de la fonction Formatage automatique, l'étiquette est coupée avec une marge sur la gauche et la droite, sans tenir compte du réglage des options de coupure ruban (se reporter à « Options de coupure du ruban » à la page 54).















■ Mises en page des blocs

Valeur	Détails
2LigneA	12pt 24pt
2LigneB	24pt 12pt
3Ligne	9pt 9pt 24pt
1+2LigneA	42pt 18pt 18pt
1+2LigneB	42pt
1+3Ligne	42pt
1+4Ligne	42pt[
1+5Ligne	42pt
2LigneA	9pt 12pt
2LigneB	12pt 9pt
3Ligne	6pt 6pt 12pt
1+2Ligne	24pt
	2LigneA 2LigneB 3Ligne 1+2LigneA 1+2LigneB 1+3Ligne 1+4Ligne 2LigneA 2LigneB 3Ligne 3Ligne

Attribut	Valeur	Détails
	2LigneA	6pt 12pt
Mise en page de bloc (ruban de 3/8 po [9 mm])	2LigneB	12pt 6pt
[0]/	1+2Ligne	18pt[******************
Mise en page de bloc (ruban de 1/4 po [6 mm])	1+2Ligne	12pt <u>[</u> 6pt 6pt















Création d'une étiquette de code à barres

À l'aide de la fonction Code à barres, on peut créer des étiquettes de codes à barres de dimension utilisée avec les caisses enregistreuses, les systèmes de contrôle des stocks et d'autres systèmes de lecture des codes à barres, et même des étiquettes d'inventaire des actifs utilisées dans le cadre des systèmes de gestion du patrimoine.



- Le P-touch n'est pas exclusivement conçu pour créer des étiquettes de codes à barres. Toujours vérifier que les étiquettes de codes à barres peuvent être lues par le lecteur de code à barres.
- Afin d'obtenir les meilleurs résultats, faire imprimer les étiquettes de codes à barres avec de l'encre noire sur un ruban blanc. Il est possible que certains lecteurs de code à barres ne puissent lire les étiquettes de codes à barres créées à l'aide d'un ruban ou de l'encre de couleur.
- Utiliser le réglage « Grand » à « Largeur » si possible. Il est possible que certains lecteurs de code à barres ne puissent lire les étiquettes code à barres créées avec le réglage « Petit ».
- Si l'on fait imprimer un grand nombre d'étiquettes de codes à barres de manière continue, la tête d'impression peut surchauffer; ce qui peut entraîner une détérioration de la qualité de l'impression.

Réglage des paramètres de codes à barres

1	Presser la touche pour afficher le menu
_	Configuration, sélectionner « Régl.Code barre » à
	l'aide des touches ▲ ou ▼ puis appuyer sur les
	touches ou .
	L'écran de Régl.Code barre est affiché.
	En pressant la touche BarCode tout en maintenant la

touche finite enfoncée, il est possible d'entrer dans le



2 Sélectionner un attribut à l'aide de la touche ▲ ou ▼, ensuite régler une valeur pour cet attribut à l'aide de la touche ◀ ou ▶.

« Régl.code barre ».



L'attribut « C.Chiffre » (Check Digit) est uniquement disponible pour les protocoles CODE39, I-2/5 et CODABAR.

Les caractères peuvent ne pas apparaître sous le code à barres même quand « On » est sélectionné pour « Sous# » selon la largeur du ruban utilisé, le nombre de lignes saisies ou les paramètres de style de caractères.

Appuyer sur les touches ou pour appliquer les paramètres

Les nouveaux réglages NE sont PAS appliqués si l'on n'appuie pas sur les touches @ ou 🖺.

1
)
-

- Appuyer sur la touche 🕲 afin de retourner à l'étape précédente.
- Appuyer sur la touche space afin de régler l'attribut sélectionné à sa valeur par défaut.
- Reportez-vous au tableau Réglages des codes à barres de la page 47 pour la liste de tous les réglages disponibles.

Réglages des codes à barres

Attribut	Valeur
Protocole	CODE39, CODE128, EAN8, EAN13, EAN128, UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Largeur	Grand
Largeur	Petit
Sous#	On
(caractères imprimés sous le code à barres)	Off
	Off
C.Chiffre (chiffre de contrôle)	On (disponible uniquement pour les protocoles CODE39, I-2/5 et CODABAR)

Saisie des données de codes à barres

Appuyer sur la touche Barcode.

L'écran Ent. Cde barre s'affiche.

Jusqu'à cinq codes à barres peuvent être saisis sur une étiquette.

Saisir les données de codes à barres.
Les caractères spéciaux peuvent être saisis dans le code à barres lors de l'utilisation des protocoles CODE39, CODABAR, CODE128 ou EAN128. Si les caractères spéciaux ne sont pas utilisés, passer à l'étape 5.

(Ent. Cde barre) CODE39 ▶*2007<u>*</u>◀

Appuyer sur la touche [Symbol].
Une liste des caractères disponibles pour le protocole de courant s'affiche.

î-	(Symbole)
SPACE	01/07

















ÉDITION DE L'ÉTIQUETTE

4 Sélectionner un caractère à l'aide des touches ▲ ou ▼ puis appuyer sur les touches ⊚ ou ☐ afin d'insérer le caractère dans les données de codes à barres.

(Ent. Cde barre) CODE39 ►*2007/*

Appuyer sur les touches o ou afin d'insérer le code à barres sur l'étiquette.

Deux marquages de codes à barres sont affichés dans l'écran de saisie de texte.

HEL 🗚	134mm
∄abc⊪	J



- Appuyer sur la touche 🕲 afin de retourner à l'étape précédente.
- Reportez-vous au tableau Liste des caractères spéciaux de la page 48 pour une liste de tous les réglages disponibles.

Liste des caractères spéciaux

CODE39

CODABAR

Code	Caractère spécial	Code	Caractère spécial
0	-	0	-
1		1	\$
2	(ESPACE)	2	:
3	\$	3	/
4	/	4	
5	+	5	+
6	%		

CODE128, EAN128

Code	Caractère spécial	Code	Caractère spécial	Code	Caractère spécial
0	(ESPACE)	24	\	48	DC3
1	į.	25]	49	DC4
2	11	26	^	50	NAK
3	#	27	_	51	SYN
4	\$	28	NUL	52	ETB
5	%	29	•	53	CAN
6	&	30	SOH	54	EM
7	•	31	STX	55	SUB
8	(32	ETX	56	ESC
9)	33	EOT	57	{
10	*	34	ENQ	58	FS
11	+	35	ACK	59	
12	,	36	BEL	60	GS

Code	Caractère spécial	Code	Caractère spécial	Code	Caractère spécial
13	-	37	BS	61	}
14	•	38	HT	62	RS
15	/	39	LF	63	2
16	:	40	VT	64	US
17	;	41	FF	65	DEL
18	<	42	CR	66	FNC3
19	=	43	SO	67	FNC2
20	>	44	SI	68	FNC4
21	?	45	DLE	69	FNC1
22	a	46	DC1		
23	[47	DC2		

Édition et suppression d'un code à barres

- Pour éditer les données de codes à barres, placer le curseur sous les marques de code à barres sur l'écran de saisie des données puis ouvrir l'écran Ent. Cde barre. Se reporter à « Saisie des données de codes à barres » à la page 47.
- Afin d'éditer les réglages « Largeur » et « Sous# » pour un code à barres déjà placé sur l'écran, positionner le curseur sous l'un des deux marquages de codes à barres à l'écran de saisie de données et ouvrir ensuite l'écran de Régl. Code barre. Se reporter à « Réglage des paramètres de codes à barres » à la page 46.
- Afin de supprimer le code à barres d'une étiquette, positionner le curseur sur la droite des marquages de codes à barres à l'écran de saisie de données et appuyer ensuite sur la touche <a>[85].



















IMPRESSION D'ÉTIQUETTES

Prévisualisation de l'étiquette

À l'aide de la fonction Prévisualisation, il est possible de vérifier la mise en page de l'étiquette avant de l'imprimer.

1 Appuyer sur la touche Q. Preview.

Une image de l'étiquette s'affiche à l'écran.

La longueur de l'étiquette apparaît au coin droit inférieur de l'écran.

Appuyer sur la touche ◀ ou ▶afin de faire défiler l'aperçu à gauche ou à droite.

Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ afin de changer l'agrandissement de l'aperçu.





- Appuyer sur la touche @afin de retourner à l'écran de saisie de texte. (Vous pouvez également revenir à l'écran de saisie de texte en appuyant sur la touche @, 🗓 ou Previer.)
- Pour imprimer l'étiquette directement à partir de l'écran de prévisualisation, appuyer sur la touche motorier ou ouvrir l'écran des options d'impression puis sélectionner une option d'impression. Se reporter au chapitre « Impression d'une étiquette » ci-dessous pour des détails.
- L'aperçu avant impression est une image générée de l'étiquette. Il est possible qu'il diffère de l'étiquette réelle imprimée.

Impression d'une étiquette

Après avoir saisi le texte et formaté l'étiquette, vous pouvez l'imprimer. À part l'impression d'un seul exemplaire de l'étiquette, votre P-touch présente plusieurs entités d'impression qui vous permettent d'imprimer des copies multiples de l'étiquette, des étiquettes numérotées séquentiellement et des étiquettes imprimées en miroir.

- Ne pas tirer l'étiquette qui sort de la fente de sortie du ruban. Cette action mènera à la décharge du ruban encreur avec le ruban.
 - Ne pas bloquer la fente de sortie du ruban lors de l'impression ou de l'avance du ruban. Cette action mènera au blocage du ruban.
 - S'assurer qu'il y a suffisamment de ruban pour l'impression en continu de plusieurs étiquettes.
 Si le ruban ne suffit pas, régler un nombre plus réduit de copies ou faire imprimer une seule étiquette à la fois, ou remplacez la cassette.
 - Le ruban rayé indique la fin de la cassette. Si cela arrive lors de l'impression, appuyer sur la touche pour mettre le P-touch hors fonction. Attention! Essayer d'imprimer avec une cassette vide risque d'abîmer la machine.

Impression d'un seul exemplaire

- S'assurer que la cassette adéquate est mise en place et prête à imprimer.
- 2 Appuyer sur la touche Print Print Print . Le message sur la droite est affiché tant et aussi longtemps que l'étiquette est imprimée.

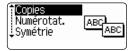
Impr. 1/1 en cours... Copies

- Pour arrêter l'impression, appuyer sur la touche oppour mettre le P-touch hors fonction.
- Il y a aussi d'autres messages qui peuvent apparaître à l'appui de la touche Print Neuillez vous reporter à « Messages d'erreur » à la page 67 pour obtenir plus d'informations sur les messages d'erreur.

Impression de copies multiples

Cette fonction vous permet d'imprimer jusqu'à 9 exemplaires de la même étiquette.

- S'assurer que la cassette adéquate est mise en place et prête à imprimer.
- 2 Maintenir enfoncée la touche shift et appuyer sur la touche Print pour afficher l'écran des options d'impression, ensuite sélectionner « Copies » à l'aide des touches ▲ ou ▼.



3| Appuyer sur les touches 🕲 ou 🖺 pour afficher l'écran Copies, puis sélectionner le nombre de copies à imprimer à l'aide des touches ▲ ou ▼, ou taper le numéro à l'aide des touches numériques.





- changer plus rapidement le nombre de copies.
- Si l'on appuie sur la touche Space lors du réglage du nombre de copies, la valeur sera remise à 1, qui est la valeur par défaut.



Appuyer sur les touches
ou
la . Le message sur la droite est affiché tant et aussi longtemps que les étiquettes sont imprimées.









IMPRESSION D'ÉTIQUETTES

\cap	•	Appuye
¥	•	S'il n'es
		chaque (

• Appuyer sur la touche 🕲 afin de retourner à l'étape précédente.

 S'il n'est pas autrement spécifié, le ruban sera automatiquement coupé après l'impression de chaque copie. Se reporter à « Options de coupure du ruban » à la page 54 pour modifier ce réglage.

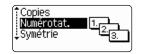
 Les chiffres affichés à l'écran lors de l'impression indiquent le « compte / nombre de copies réglé ».

Étiquettes à numérotation automatique

À l'aide de la fonction de numérotation, il est possible de créer un assortiment d'étiquettes numérotées séquentiellement à partir d'un format de type « une seule étiquette ».

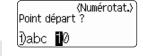
1 S'assurer que la cassette adéquate est mise en place et prête à imprimer.

Maintenir la touche officer enfoncée et appuyer sur la touche officer l'écran des options d'impression, ensuite sélectionner « Numérotat. » à l'aide des touches officer le selectionner « Numérotat. » à l'aide des touches officer le selectionner « Numérotat. » à l'aide des touches officer le selectionner « Numérotat. » à l'aide des touches officer le selectionner « Numérotat. » à l'aide des touches officer le selectionner « Numérotat. » à l'aide des touches officer le selectionner « Numérotat. » à l'aide des touches officer le selectionner « Numérotat. » à l'aide des touches officer le selectionner « Numérotat. » à l'aide des touches officer le selectionner « Numérotat. » à l'aide des touches officer le selectionner « Numérotat. » à l'aide des touches officer le selectionner « Numérotat. » à l'aide des touches officer le selectionner « Numérotat. » à l'aide des touches officer le selectionner » l'aide des touches officer le selectionner le selectionne



Appuyer sur les touches o ou .

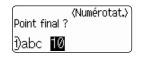
L'écran de sélection du point de départ de la Numérotat. s'affiche.



Pour appliquer la numérotation automatique à un code à barres, le sélectionner ici. Après avoir sélectionner le code à barres, saisir le nombre d'étiquettes à imprimer (étape 6).

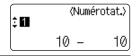
Déplacer le curseur au premier caractère à augmenter dans la séquence de numérotation et appuyer sur les touches ou .

L'écran du point final de la numérotation s'affiche.

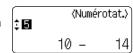


Déplacer le curseur au dernier caractère à augmenter dans la séquence de numérotation et appuyer sur les touches o ou .

Le nombre d'étiquettes à imprimer s'affiche.



Sélectionner le nombre d'étiquettes à imprimer à l'aide des touches ▲ ou ▼, ou le saisir directement à l'aide des touches numériques.



• Maintenir les touches ▲ ou ▼ enfoncées pour changer plus rapidement le nombre d'étiquettes.

 Presser la touche Space lors de la sélection du nombre de copies pour rétablir la valeur par défaut de 1. Appuyer sur les touches ou \(\bar{\textsup} \). Les étiquettes sont imprimées. Alors que chaque étiquette s'imprime, le nombre de copies s'affiche.

lmpr. en cours… 2/5 Copies



- Appuyer sur la touche 🚳 afin de retourner à l'étape précédente.
- S'il n'est pas autrement spécifié, le ruban sera automatiquement coupé après l'impression de chaque copie. Se reporter à « Options de coupure du ruban » à la page 54 pour modifier ce réglage.
- Les chiffres affichés à l'écran lors de l'impression indiquent le 'compte / nombre de copies'.
- La numérotation automatique peut également s'appliquer aux codes à barres. Lorsqu'un code à barres contient une séquence de numérotation automatique, aucun autre champ de l'étiquette ne pourra contenir une autre séquence de numérotation automatique.
- La portion à numéro automatique de l'étiquette est incrémentée après chaque impression d'étiquette.
- Il ne peut y avoir qu'une seule séquence de numérotation automatique par étiquette.
- Tout autre symbole ou caractère non-alphanumérique dans la séquence de numérotation automatique sera ignoré.
- La séquence de numérotation automatique ne peut contenir que cinq caractères au maximum.



• Les lettres et les nombres augmentent comme indiqué ci-dessous :

Des espaces (indiqués sous forme de souligné '_' dans l'exemple ci-dessous) peuvent être utilisés pour ajuster l'espacement entre les caractères ou pour contrôler le nombre de chiffres à imprimer.

Impression en miroir

À l'aide de la fonction d'impression en miroir, il est possible de créer des étiquettes dont le texte est imprimé à l'envers de sorte qu'elles puissent être lues à partir de l'autre côté si apposées sur une vitre ou tout autre matériau transparent.

1 S'assurer que la cassette adéquate est mise en place et prête à imprimer.

Maintenir la touche ⑤ enfoncée et appuyer sur la touche ⑥ pint pour afficher l'écran des options d'impression, ensuite sélectionner « Symétrie » à l'aide des touches ▲ ou ▼.



















IMPRESSION D'ÉTIQUETTES

3	Appuyer sur les touches ou ou ou .
	Le message « Imprssn mroir ? » s'affiche à l'écran.



Appuyer sur les touches o ou \(\bar{\cap} \).

Le message sur la droite est affiché tant et aussi longtemps que l'étiquette est imprimée.

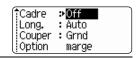
lmpr. en cours… 1/1 Copies

- Q
- Appuyer sur la touche 🕲 afin de retourner à l'étape précédente.
- Le texte devrait être imprimé sur un ruban vierge si la fonction d'impression en miroir est utilisée.
- Les fonctions de numérotation automatique et de copie ne seront pas utilisées avec la fonction d'impression en miroir.

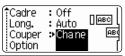
Options de coupure du ruban

Les options de coupure ruban permettent de spécifier l'avance et la coupure du ruban lors de l'impression des étiquettes. En particulier, les options « Chaîne » et « Non coupe » réduisent beaucoup la quantité de ruban perdu utilisant des marges plus réduites et éliminant les portions vierges coupées entre les étiquettes.

Appuyer sur la touche pour afficher le menu Étiquette.



2 Sélectionner « Couper Option » à l'aide des touches ▲ ou ▼ et saisir la valeur à l'aide des touches ◀ ou ▶.



3 Appuyer sur les touches ou pour appliquer les paramètres.

Les nouveaux réglages NE sont PAS appliqués si l'on n'appuie pas sur les touches @ ou 🖫.

• Appuyer sur la touche 🕲 afin de retourner à l'étape précédente.

 Reportez-vous au tableau Coupure ruban de la page 55 pour une liste de tous les réglages disponibles.

■Coupure ruban

Réglage	Description	Exemple
Grnd marge	Permet la coupe automatique du ruban après l'impression de chaque étiquette. Les étiquettes ont une marge de 0,94 po (24 mm) aux bouts droit et gauche.	ABC ABC 0,94 po (24 mm) (24 mm)
Petite marge	Lors de l'impression d'étiquettes une par une : coupe automatiquement un morceau de ruban vierge avant de couper l'étiquette, coupe ensuite le ruban après l'impression de l'étiquette. Lors de l'impression de plusieurs étiquettes en continu : coupe automatiquement un morceau de ruban vierge avant de couper la première étiquette, coupe ensuite le ruban après l'impression de chaque étiquette. Les étiquettes ont une marge de 0,16 po (4 mm) aux bouts droit et gauche.	0,92 po (23 mm) ABC ABC ABC 0,16 po 0,16 po (4 mm) (4 mm)
Chaîne	Lors de l'impression d'étiquettes une par une : coupe automatiquement un morceau de ruban vierge avant de couper l'étiquette puis ne coupe pas le ruban après l'impression de l'étiquette. Lors de l'impression de plusieurs étiquettes en continu : coupet automatiquement un morceau de ruban vierge avant de couper la première étiquette, coupe ensuite le ruban après l'impression de chaque étiquette. Les étiquettes ont une marge de 0,16 po (4 mm) aux bouts droit et gauche. Le ruban n'est pas avancé et coupé après l'impression de la dernière étiquette.	0,92 po (23 mm) ABC ABC 0,16 po 0,16 po (4 mm) (4 mm)
Non coupe	Utiliser ce paramètre pour imprimer une bande d'étiquettes sans coupure. Presser Republic tout en maintenant la touche despiré enfoncée permet de faire avancer et de couper la prochaine étiquette imprimée.	ABC ABC 1,06 po 0,31 po (27 mm) (8 mm)



















IMPRESSION D'ÉTIQUETTES

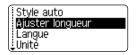


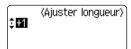
- Lors de l'utilisation de rubans de tissu ou très adhésifs, définissez « Non coupe » et reportez-vous à « Avance du ruban » à la page 22 pour appliquer le paramètre approprié.
- Le ruban n'est pas coupé après l'impression de la dernière étiquette si « Chaîne » et « Non coupe » sont définis. Maintenez la touche (**Description*) enfoncée et appuyez sur la touche (**Description*), puis sélectionnez « Avance et coupe » (reportez-vous à « Avance du ruban » à la page 22) pour faire avancer le ruban et le couper automatiquement, coupez-le manuellement si vous utilisez des rubans de tissu thermocollants ou des rubans adhésifs puissants.
- Lorsque la fonction Format auto est utilisée, l'étiquette est découpée avec une marge à gauche et le côté droit est coupé sans tenir compte du paramétrage de l'option de découpage du ruban, excepté si vous avez sélectionné « Non coupe ».

Régler la longueur de l'étiquette

Vous pouvez régler la longueur de l'étiquette imprimée à des niveaux -5 à +5.

Appuyez sur la touche pour afficher le menu de configuration, sélectionnez « Ajuster longueur » en utilisant la touche ou ▼, puis appuyez sur la touche ou pui.





3 Appuyer sur les touches
ou
pour appliquer le paramètre.



- Appuyer sur la touche 🕲 afin de retourner à l'étape précédente.
- Presser la touche pour rétablir la valeur par défaut.
- Environ 1 % de la longueur totale de l'étiquette sera ajustée d'un niveau.

Application des étiquettes

- 1 Si nécessaire, découper l'étiquette imprimée à la forme et à la longueur souhaitées.
- 2 Enlever l'endossure de l'étiquette.
 - L'endossure de certains types de rubans peut être pré-coupée afin de faciliter son enlèvement.
- Positionner l'étiquette et appuyer fermement de haut en bas avec le doigt afin de l'appliquer.
- Les étiquettes peuvent avoir des difficultés à adhérer aux surfaces humides, sales ou irrégulières. Les étiquettes peuvent facilement se décoller de ce genre de surfaces.
 - S'assurer de lire les instructions fournies avec les cassettes à ruban textile thermocollant, à ruban adhésif extra-résistant ou d'autres rubans spéciaux. Respecter toutes les précautions décrites dans les instructions.















UTILISATION DE LA MÉMOIRE

Vous pouvez stocker jusqu'à 9 de vos étiquettes les plus fréquemment utilisées dans la mémoire des fichiers. Chaque étiquette est stockée dans un fichier, vous permettant de rapidement et facilement rappeler l'étiquette dont vous avez besoin.



- Quand la mémoire des fichiers est pleine, à chaque fois que vous sauvegarderez un nouveau fichier, vous devrez écraser l'un des fichiers stockés.
- Vous perdrez vos fichiers stockés si l'adaptateur CA est débranché et les piles retirées pendant plus de deux minutes.

Stocker une étiquette dans la mémoire

Après avoir saisi le texte et mis en forme l'étiquette, presser la touche



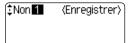
Sélectionner « Enregistrer » à l'aide des touches ▲ ou ▼.



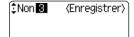
Appuyer sur les touches ou .

Un numéro de fichier s'affiche à l'écran.

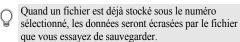
Un texte d'étiquette est aussi affiché si l'étiquette est déjà stockée dans ce numéro de fichier.



Sélectionner un numéro de fichier à l'aide de la touche ▲ ou ▼, ensuite appuyer sur la touche ⊚ ou □ pour sauvegarder l'étiquette sous le numéro de fichier sélectionné.



Le fichier est sauvegardé et l'écran revient à l'écran d'entrée texte.







- Appuyer sur la touche 🕲 afin de retourner à l'étape précédente.
- Il est possible de sauvegarder jusqu'à 200 caractères dans un fichier, en fonction du nombre de lignes. Toutefois, le nombre maximum de caractères est de 1 800, pour l'ensemble des 9 fichiers. Les données relatives au formatage de la mise en page et au texte seront également sauvegardées dans ce fichier.
- Pour stocker une étiquette créée à l'aide des mises en page à formatage automatique, se reporter « Utilisation des mises en page à formatage automatique » à la page 37.

Ouvrir un fichier d'étiquette stocké

Appuyer sur la touche pour afficher l'écran Fichier

Imprimer Enregistrer Ouvrir Supprimer

2 Sélectionner « Ouvrir » à l'aide des touches ▲ ou ▼.



Appuyer sur les touches ou .

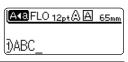
Le numéro de fichier d'une étiquette stockée s'affiche.

Le texte de l'étiquette est également affiché pour identifier l'étiquette.



4 Sélectionner un numéro de fichier à l'aide des touches ▲ ou ▼, ensuite appuyer sur la touche ⊚ ou ¬ pour ouvrir le fichier sélectionné.

Le fichier est ouvert et affiché à l'écran d'entrée texte.



Appuyer sur la touche afin de retourner à l'étape précédente.

















Imprimer un fichier d'étiquette stocké

Appuyer sur la touche pour afficher l'écran

imprimer Enregistrer Ouvrir Supprimer



Appuyer sur les touches o ou .

Le numéro de fichier d'une étiquette stockée s'affiche.

Le texte de l'étiquette est également affiché pour identifier l'étiquette.



4 Sélectionner un numéro de fichier à l'aide des touches ▲ ou ▼, ensuite appuyer sur la touche returner.

o ou pour ouvrir le fichier sélectionné. L'étiquette est imprimée à partir de la machine.



 \bigcirc

- Appuyer sur la touche 🕲 afin de retourner à l'étape précédente.
- Le message « Pas de texte! » s'affiche quand vous essayez d'imprimer un fichier sans texte.

Supprimer un fichier d'étiquette stocké

Appuyer sur la touche pour afficher l'écran Fichier



__________Sélectionner « Supprimer » à l'aide des touches ▲ ou ▼.



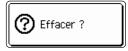
Appuyer sur les touches o u .

Le numéro de fichier d'une étiquette stockée s'affiche.

Le texte de l'étiquette est également affiché pour identifier l'étiquette.



Sélectionner un numéro de fichier à l'aide de la touche ▲ ou ▼, ensuite appuyer sur la touche ⊚ ou □.
Le message « Effacer ? » s'affiche.



- Appuyer sur la touche o ou pour supprimer le fichier.
 Le fichier est supprimé et l'écran revient à l'écran d'entrée texte.
- Appuyer sur la touche pour annuler la suppression du fichier et retourner à l'écran précédent.

















ENTRETIEN DU P-touch

Réinitialisation du P-touch

Vous pouvez réinitialiser la mémoire interne de l'étiqueteuse P-touch pour effacer tous les fichiers d'étiquettes enregistrés et restaurer les paramètres par défaut de la machine.

1	Éteindre l'appareil. Appuyer sur strict et R que vous maintenez enfoncées. Continuez à maintenir enfoncée strict et R, appuyez sur puis relâchez. Maintenant, relâcher strict et R. La mémoire interne du P-touch est à présent restaurée.
Q	Relâcher la touche 🔘 avant de relâcher les autres touches.
Q	À l'occasion du réarmement du P-touch, tous les textes, les réglages de formatage, les réglages d'option et les fichiers d'étiquettes stockées sont effacés.

Entretien

Le P-touch doit être nettoyé régulièrement afin de préserver ses performances.

Veillez à toujours retirer les piles et débrancher l'adaptateur secteur avant de nettoyer l'étiqueteuse P-touch.

Nettoyage de la partie externe de l'étiqueteuse P-touch

Les paramètres de langue et d'unité seront également supprimés.

Essuyer toute trace de poussière et toute empreinte sur l'unité principale à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Utiliser un chiffon légèrement humide pour les saletés difficiles à enlever.

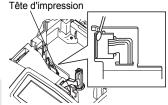
Ne pas utiliser de diluants, benzène, alcool ou autre solvant organique. Ils peuvent déformer le boîtier ou détériorer l'aspect du P-touch.

Nettoyage de la tête d'impression

Les traînées de racle ou les caractères mal imprimés des étiquettes indiquent généralement que la tête d'impression est sale. Nettovez la tête d'impression à l'aide d'un coton-tige sec ou de la cassette optionnelle de nettoyage de la tête d'impression (TZ-CL4).



Pour des détails sur son utilisation, se reporter aux instructions prévues avec la cassette de nettoyage de la tête d'impression.





↑ AVERTISSEMENT

Ne pas toucher la tête d'impression à mains nues. La tête d'impression peut être très chaude.

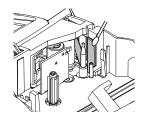
Nettoyage du coupe-ruban

Une fois par an environ, essuyez le massicot avec un coton-tige humecté avec de l'alcool isopropylique (alcool de nettoyage).

L'adhésif du ruban peut s'accumuler sur le couteau après plusieurs utilisations, usant la lame du couteau; ce qui peut entraîner le blocage du ruban dans le couperuban.



Ne pas toucher le couteau du coupe-ruban à mains nues.





















DÉPANNAGE

Quoi faire quand...

Problème	Cause possible	Recommandation		
L'écran se fige ou l'étiqueteuse P-touch ne fonctionne pas normalement.	Se reporter à « Réinitialisation du P-touch » à la page 62 et réinitialiser la mémoire interne pour les paramètres d'origine. Si le réarmement du P-touch ne résout pas le problème, déconnecter l'adaptateur de courant alternatif et retirer les piles pendant plus de 10 minutes.			
L'afficheur reste blanc après la mise sous tension.	L'adaptateur de courant alternatif, est-il correctement connecté?	Vérifier que l'adaptateur de courant alternatif exclusivement conçu pour le P-touch est correctement connecté.		
	Est-ce que vous utilisez l'adaptateur de courant alternatif adéquat?	Vérifiez que l'adaptateur secteur porte la mention Brother AD-24. N'utilisez pas un adaptateur inadapté afin de ne pas endommager la machine.		
	Les piles sont-elles installées correctement?	Retirer et réinstaller les piles.		
L'étiquette ne s'imprime pas après que vous ayez appuyé	Est-ce que le texte a été saisi?	L'étiquette ne sera pas imprimée si aucun texte n'est saisi.		
sur la touche Print.	Est-ce que la cassette est correctement installée? Y a-t-il suffisamment de ruban?	Vérifier que la cassette est correctement installée et qu'il y a suffisamment de ruban.		
	Est-ce que l'extrémité du ruban est courbée?	Si oui, couper la portion courbée du ruban à l'aide des ciseaux et diriger le ruban par la fente de sortie du ruban correctement.		
	Est-ce que le ruban est bloqué?	Si oui, enlever la cassette, tirer attentivement le ruban bloqué et couper ensuite le ruban avec les ciseaux. Vérifier que l'extrémité du ruban passe par le guide de ruban et réinstaller la cassette.		
	Le couvercle du compartiment du ruban est-il ouvert ?	Si tel est le cas, fermez-le correctement.		

Problème	Cause possible	Recommandation
Les messages sur l'écran ACL sont affichés dans une langue étrangère.	La langue est-elle configurée correctement?	Se reporter à « Régler les langues et l'unité » à la page 24 et sélectionner la langue souhaitée pour les messages sur l'écran ACL.
L'étiquette ne s'imprime pas correctement.	Est-ce que la cassette est correctement installée?	Lors de la mise en place de la cassette, appuyer fermement jusqu'à encliquetage.
	Est-ce que la tête d'impression est propre?	Si non, nettoyer la tête d'impression à l'aide d'un coton-tige ou de la cassette optionnelle de nettoyage de la tête d'impression (TZ-CL4).
	Est-ce que l'Option de coupure est réglée à Chaîne ou à Aucune coupure?	Lorsque ces options sont réglées, le ruban n'a pas avancé après l'impression de l'étiquette. Vérifier le réglage Option de coupure, ou maintenir enfoncée la touche feed du le presser la touche special pour faire avancer et couper le ruban.
Le ruban encreur est séparé du rouleau encreur.	Est-ce que le ruban encreur de la cassette est desserré ou avez-vous tiré l'étiquette sortant de la fente de sortie du ruban?	Si le ruban encreur est cassé, remplacer la cassette. Sinon, ne pas couper le ruban et retirer la cassette, ensuite rouler le ruban encreur desserré sur la bobine comme indiqué dans la figure. Bobine Ruban encreur

















Problème	Cause possible	Recommandation
Le P-touch s'arrête lors de l'impression de l'étiquette.	Est-ce qu'il reste suffisamment de ruban dans la cassette?	Le ruban rayé indique que vous avez atteint la fin de la cassette. Remplacer la cassette lorsque le ruban rayé apparaît.
	La charge des piles est-elle faible et l'adaptateur secteur est-il déconnecté ou utilisez- vous l'adaptateur secteur Brtoher AD-24?	Remplacer toutes les piles ou brancher l'adaptateur secteur (Brother AD-24) directement sur le P-touch.
L'étiquette n'est pas automatiquement coupée.	Est-ce que l'Option de coupure est réglée à Chaîne ou à Aucune coupure?	Lorsque ces options sont réglées, le ruban n'a pas avancé après l'impression de l'étiquette. Vérifier le réglage Option de coupure, ou maintenir enfoncée la touche option de presser la touche les pour faire avancer et couper le ruban.
	La Coupure manuelle est-elle configurée sur ON?	Lors de l'utilisation de ruban textile à apposer au fer, ou de ruban extra-adhésif, veuillez utiliser des ciseaux pour couper le ruban après l'impression.
	Le couvercle du compartiment du ruban est-il ouvert ?	Si tel est le cas, fermez-le correctement.
Les fichiers d'étiquettes sauvegardés antérieurement sont maintenant vides.	Est-ce que les piles et l'adaptateur de courant alternatif ont été déconnectés?	Toutes les données stockées dans la mémoire interne sont perdues si les piles et l'adaptateur de courant alternatif sont déconnectés pendant plus de deux minutes.
	Les piles sont-elles encore suffisamment pleines?	Toutes les données stockées dans la mémoire interne sont perdues si les piles s'épuisent.
	Avez-vous utilisé la fonction Réinitialisation?	La fonction de réinitialisation efface toutes les données stockées dans la mémoire interne, y compris les fichiers d'étiquettes.

Messages d'erreur

Lorsqu'un message d'erreur apparaît à l'écran, suivre les instructions ci-dessous.

Appuyer sur n'importe quelle touche pour effacer le message d'erreur.

Message	Cause/Solution
Batterie faible!	Les piles installées commencent à faiblir.
Vérifier la batterie !	Les piles installées sont presque déchargées. Remplacer avec des piles neuves ou brancher l'adaptateur c.a. avant de continuer.
Adaptateur incorrect connecté	Un adaptateur de courant alternatif incompatible est connecté. N'utiliser que l'adaptateur de courant (Brother AD-24) alternatif conçu exclusivement pour votre P-touch.
Err. de coupe !	Le massicot se ferme lorsque vous imprimez ou faites avancer le ruban avec le couvercle fermé et la cassette insérée. Mettre le P-touch hors tension, puis le remettre sous tension avant de continuer. Lorsque le ruban est emmêlé dans le coupe-ruban, l'enlever.
Pas de texte!	Il n'y a pas de texte, de symboles ou de codes à barres saisis lorsque vous essayez d'imprimer ou de prévisualiser l'étiquette. Saisir les données avant de continuer.
Insérer cassette!	Il n'y a pas de cassette installée lorsque vous essayez d'imprimer ou de prévisualiser l'étiquette, ou bien de faire avancer le ruban. Installer une cassette avant de continuer.
Cassette changée!	La cassette a été changée lors de l'impression, etc. S'assurer que la cassette correcte est mise en place avant l'impression.
Limite de longueur! Max 5 Lines	Il existe déjà cinq lignes de texte lorsque vous appuyez sur la touche . Limitez le nombre de lignes à cinq.
Largeur de bande Max 3 Lines	Il y a déjà plus de trois lignes de texte lorsque vous appuyez sur la touche remain ou represent avec un ruban de 1/2 po (12 mm). Limiter le nombre de lignes à trois ou remplacer avec une cassette plus large.
Largeur de bande Max	Il y a plus de deux lignes de texte lorsque vous appuyez sur la touche Print ou Review avec un ruban de 3/8 po ou 1/4 po

(9 mm ou 6 mm). Limiter le nombre de lignes à deux ou

remplacer avec une cassette plus large.

Message	Cause/Solution
Largeur de bande Max 1 Line	Il y a plus d'une ligne de texte quand vous pressez la touche l'ent ou service alors que vous utilisez une cassette de 9/64 po (3,5 mm) de large. Limiter le nombre de lignes à une seule ou remplacer avec une cassette plus large.
Limite de longueur ! Max 5 Blocs	Il y a déjà cinq blocs de texte. Limiter le nombre de blocs à cinq.
Texte plein!	Le nombre maximal de caractères a été déjà introduit. Éditer le texte afin d'utiliser moins de caractères.
Limite de longur!	La longueur de l'étiquette à imprimer à partir du texte saisi est supérieure à 39,37 po (1 m). Éditer le texte pour que la longueur de l'étiquette soit inférieure à 39,37 po (1 m).
Insérer cassette de 18mm!	Une cassette à ruban de 3/4 po (18 mm) n'est pas mise en place lorsque le Formatage automatique pour le ruban 3/4 po (18 mm) est sélectionné. Installer une cassette à ruban de
Insert 3/4" Tape Cassettel	3/4 po (18 mm).
Insérer cassette de 12mm!	Une cassette à ruban de 1/2 po (12 mm) n'est pas mise en place lorsque le Formatage automatique pour le ruban 1/2 po (12 mm) est sélectionné. Installer une cassette à ruban de
Insérer cassette 1/2"!	1/2 po (12 mm).
Insérer cassette de 9mm!	Une cassette à ruban de 3/8 po (9 mm) n'est pas mise en place lorsque le Formatage automatique pour le ruban 3/8 po (9 mm) est sélectionné. Installer une cassette à ruban de 3/8 po (9 mm).
Insérer cassette 3/8!	
Insérer cassette de 6mm!	Une cassette à ruban de 1/4 po (6 mm) n'est pas mise en place lorsque le Formatage automatique pour le ruban 1/4 po (6 mm) est sélectionné. Installer une cassette à ruban de 1/4 po (6 mm).
Insérer cassette 1/4!	

Manager	Cause/Solution
Message Insérer cassette de 3,5mm!	Une cassette à ruban de 9/64 po (3,5 mm) n'est pas mise en place lorsque le Formatage automatique pour le ruban 9/64 po (3,5 mm) est sélectionné. Installer une cassette à ruban de 9/64 po (3,5 mm).
Insérer cassette 9/64!	9/04 μο (3,3 ππη).
Trop de texte pour masque!	Le nombre maximal de caractères pour la mise en page sélectionnée a été déjà introduit. Éditer le texte afin d'utiliser moins de caractères ou utiliser une mise en page différente.
Valeur incorrecte!	La valeur de longueur de ruban, de longueur de tabulation, de copies multiples ou de numérotation n'est pas valide. Saisir une valeur valide pour ce paramètre.
Sélectionnez une autre option de coupe!	La longueur de la bande installée est plus courte que la longueur totale des marges gauche et droite appliquées dans l'option de coupe « Grnd marge ». Sélectionner une option de coupure différente.
Texte trop long!	La longueur de l'étiquette à imprimer à partir du texte saisi est supérieure au réglage de longueur. Éditer le texte afin qu'il s'encadre dans la longueur réglée ou bien changer le réglage de longueur.
Texte trop haut!	La taille du texte est trop importante. Sélectionner une option de taille différente.
Contrôler# des chiffres entrés!	Le nombre de chiffres saisi dans les données de code à barres ne correspond pas au nombre de chiffres réglé aux paramètres de code à barres. Saisir le nombre correct de chiffres.
Entrée A, B, C ou D au point init ou fin	Les données de code à barres saisies n'ont pas le code de démarrage/arrêt exigé (A, B, C ou D exigé au début et à la fin des données de code à barres pour le protocole CODABAR). Saisir correctement les données de code à barres.
Maximum de 5 codes barre / étiquette!	Il y a déjà cinq codes à barres dans les données de texte lorsque vous essayez d'introduire un nouveau code à barres. Cinq codes à barres seront utilisés pour chaque étiquette.

















Fiche technique

Unité principale

Article	Fiche technique		
Périphérique d'entrée (Clavier)	Clavier à disposition QWERTY, 65 touches		
Afficheur			
Écran	Affichage par matrice de points à cristaux liquides		
Écran à caractères	16 caractères x 1 guide et 2 lignes (128 points x 48 points)		
Rétro-éclairage	Non		
Impression			
Méthode d'impression	Imprimante thermique		
Tête d'impression	128 points / 180 ppp		
Dimension de l'impression	0,62 po (15,8 mm) max (avec ruban 3/4 po (18 mm))		
Vitesse d'impression	Environ 0,39 po (10 mm) / s		
Type de cassettes	K7 TZ standard (largeurs 3,5, 6, 9, 12, 18 mm).		
Coupe-ruban	Coupe-ruban automatique incorporé		
No de lignes	Ruban de 3/4 po (18 mm) : 1-5 lignes; ruban de 1/2 po (12 mm) : 1-3 lignes; ruban de 3/8 po (9 mm) : 1-2 lignes; ruban de 1/4 po (12 mm) : 1-2 lignes; ruban de 9/64 po (3,5 mm): 1 ligne		
Direction d'impression	Horizontale, verticale		
Impression en continu	1 ~ 9 étiquettes		
Aperçu avant impression	Oui		
Coupure et avance	Grnd marge, Petite marge, Chaîne, Non coupe		
Caractères			
Jeu de caractères internes :	Total de 301 caractères (62 alphanumériques, 92 symboles, 147 caractères accentués.)		
Mémoire tampon texte	200 caractères max		
Polices	Helsinki, Bruxelles, Floride, Belgique, Calgary		
Dimension des caractères	Auto, 42pt, 36pt, 24pt, 18pt, 12pt, 9pt, 6pt		
Style des caractères	Off, Gras, Souligné, Ombré, Solide, Italique, Gras italique, Souligné italique, Ombré italique, Solide italique, Vertical		
Pas d'impression des caractères	2, 1, 2/3, 1/2		
Alignement du texte	Gauche, Centre, Droite, Justifier		

	Article	Fiche technique				
Mé	moire					
	Capacité de mémoire	Un maximum de 1 800 caractères				
	Stockage des fichiers	Un maximum de 9 fichiers				
Au	Autres entités					
	Cadre Un total de 16 modèles de cadres (modèle ombré inclus					
	Formatage Automatique	Modèles : 14 Mises en page de bloc : 3/4 po (18 mm) : 8, 1/2 po (12 mm) : 4, 3/8 po (9 mm) : 3, 1/4 po (6 mm) : 1				
	Contraste de l'écran	5 niveaux (+2, +1, 0, -1, -2)				
Bloc d'alimentation						
	Bloc d'alimentation Adaptateur c.a. (AD-24), six piles alcalines AA (LR6).					
	Mise hors tension automatique	P-touch uniquement : 5 minutes PC connecté : 60 minutes				
Dimension						
	Dimensions	6,98 po (L) x 9,14 po (P) x 2,68 po (H) [177,2 mm (L) x 232,1 mm (P) x 68,0 mm (H)]				
	Poids	1,72 lb (780 g) (sans K7, ni pile)				
Autres						
	Température / humidité de fonctionnement	10 °C ~ 35 °C (50 °F ~ 95 °F) / 20 ~ 80 % humidité (sans condensation)				















Système d'exploitation : Windows

Article	Fiche technique
OS	Microsoft [®] Windows [®] XP/Windows Vista [®] / Windows [®] 7
Mémoire	Windows [®] XP : 128 Mo ou plus Windows Vista [®] : 512 Mo ou plus Windows [®] 7 : 1 Go (32 bits) ou 2 Go (64 bits) ou plus
Disque dur	70Mo ou plus
Moniteur	Support graphique SVGA pleine couleur ou supérieur
Interface	Port USB (Spécification USB 1.1 ou version de protocole ultérieure)
Autres	Lecteur de CD-ROM pour installation

INDEX

A	
adaptateur secteur 18	
alignement31	
В	
bloc d'alimentation 17	
C	
caractères accentués	
cassettes19	
clavier	
contraste	
D	
dimension31	
F	
fonction Avance et Coupure22	
formatage	
attributs des caractères 31	
attributs étiquette	
L	
largeur31	
lettre majuscule	
ligne 31 liste des caractères accentués 30	
liste des symboles28	
longueur35	
longueur ruban14	
М	
marquage de retour14	
mode Maj 14, 25	
N	
nouvelle ligne25	,
numéro de ligne14	



















Printed in China Imprimé en Chine LAB978001

